



PERÚ

Ministerio de Cultura

Enero 2020 / N° 2

# CIUDADANÍA INTERCULTURAL

## PUEBLOS INDÍGENAS Y POBLACIÓN AFROPERUANA



# Índice

	Pág.
● Ministra de Cultura se reunió con representantes de organizaciones indígenas nacionales	3
● Proyecto con AECID Perú beneficiará a las poblaciones afroperuanas registradas en Cultura	4
● Pueblos indígenas ayudarán en mitigación de los efectos del cambio climático	5
● Entregan declaratoria de Patrimonio Cultural a ritualidad y uso de quipus de Tupicocha	6
● Líderesas indígenas recibieron información sobre trabajo de Cultura en garantizar derechos de pueblos originarios	7
● Congreso 2020: Se elaboraron materiales informativos en 4 lenguas originarias en marco de elecciones	8
● XIV Curso de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas para servicios públicos	9
● Líderes indígenas y afroperuanos participaron en conversatorio "Una nueva cultura política con igualdad"	10
● Conversatorio sobre la futura agenda legislativa en Iquitos, Junín, Cusco y Piura	11
● Conoce las más de 1200 publicaciones sobre pueblos indígenas y población afroperuana	12



## Ministra de Cultura se reunió con representantes de organizaciones indígenas nacionales

La ministra de Cultura Sonia Guillén se reunió con los representantes de las seis organizaciones indígenas nacionales (FENMUCARINAP, CCP, CNA, CONAP, UNCA y AIDSESEP), a quienes les reafirmó el compromiso del sector Cultura para trabajar juntos en las políticas a beneficio de los pueblos originarios. En la reunión de trabajo, los representantes de las organizaciones indígenas dieron

a conocer sus expectativas y necesidades para promover las políticas públicas pertinentes y así fortalecer las acciones y estrategias que realiza el Ministerio de Cultura. También consideraron importante fortalecer el Grupo de Trabajo de Políticas Indígenas (GTPI), así como de continuar con el proceso de elaboración de la Política Nacional de Pueblos Indígenas u Originarios.



## Proyecto con AECID Perú beneficiará a las poblaciones afroperuanas registradas en Cultura

En el marco de la segunda fase del proyecto "Reconocimiento y ejercicio de los derechos políticos, económicos, sociales y culturales de la población afroperuana en el ámbito nacional", el Ministerio de Cultura recibirá recursos, por segundo año consecutivo, de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID Perú), que beneficiarán a más de 50 organizaciones afroperuanas registradas.

La viceministra de Interculturalidad,

Angela Acevedo, y José Luis Pimentel, Coordinador General de AECID, firmaron el Plan Operativo Anual 2020 del referido proyecto, que permitirá realizar diversas actividades con la participación de representantes afroperuanos de los departamentos de Tumbes, Piura, Lambayeque, La Libertad, Lima, Callao, Ica, Arequipa y Tacna. Además, por primera vez se realizarán sesiones en Cajamarca y San Martín, y se priorizarán acciones en El Carmen (Chincha, Ica) y Aucallama (Huaral, Lima).



## Pueblos indígenas ayudarán en mitigación de los efectos del cambio climático

Líderes y lideresas de los pueblos indígenas u originarios participarán en la implementación de medidas dirigidas a la adaptación y mitigación de los efectos del cambio climático en el Perú, a partir de sus conocimientos, prácticas y saberes tradicionales y ancestrales, tal y como se desprende del Reglamento de la Ley Marco sobre Cambio Climático recientemente aprobado.

A la fecha, se han consultado cinco (5)

propuestas de medidas de alcance nacional como el Reglamento de Ley Forestal y Fauna Silvestre, el Reglamento de la Ley de lenguas originarias del Perú, la Política Sectorial de Salud Intercultural, el Plan Nacional de Educación Intercultural Bilingüe, y el Reglamento en mención. De esta manera, el Ministerio de Cultura continúa garantizando el respeto por los derechos colectivos de los pueblos indígenas u originarios.



## Entregan declaratoria de Patrimonio Cultural a ritualidad y uso de quipus de Tupicocha

La viceministra de Interculturalidad, Angela Acevedo, en representación del Ministerio de Cultura, oficializó, el 3 de enero, la entrega de la resolución viceministerial N° 236-2019 VMPCIC-MC, que declaró como Patrimonio Cultural de la Nación a la ritualidad y uso social de los quipus en la comunidad campesina de San Andrés de Tupicocha, provincia de Huarochirí, departamento de Lima.

“Los quipus de Tupicocha son una expresión integral de la identidad cultural de la comunidad y, en un sentido más general, herencia de una civilización autóctona que se ha resistido a desaparecer y continúa vigente en la comunidad campesina de San Andrés de Tupicocha, lugar donde hoy nos encontramos”, enfatizó la representante del Ministerio de Cultura.



## Lideresas indígenas recibieron información sobre trabajo de Cultura en garantizar derechos de pueblos originarios

El Ministerio de Cultura organizó una jornada de inducción a lideresas indígenas que participaron del curso “Fortalecimiento de capacidades de lideresas indígenas” coorganizado por Derecho, Ambiente y Recursos Naturales (DAR) y la Organización Regional de Pueblos Indígenas del Oriente (Orpio), la que parte de la Plataforma Indígena Amazónica sobre Empresas y Derechos Humanos.

La viceministra de Interculturalidad, Angela Acevedo, recibió a las lideresas indígenas, presentó el Sector y explicó sus funciones ante las participantes. Esta jornada permitió fortalecer el conocimiento de los pueblos indígenas, en particular, sobre la labor que se realiza desde la Dirección General de Derechos de los Pueblos Indígenas (DGPI) así como de la Dirección General de Ciudadanía Intercultural (DGCi).



Su hoja de vida.

## Congreso 2020: Se elaboraron materiales informativos en 4 lenguas originarias en marco de elecciones

Con el objetivo de que los ciudadanos y ciudadanas accedan a información sobre las Elecciones Congresales Extraordinarias 2020 en su lengua originaria, la Asociación Civil Transparencia junto al Ministerio de Cultura produjeron materiales informativos en 4 lenguas originarias: Aimara, ashaninka, awajún y quechua.

Iván Lanegra, secretario general de Transparencia, destacó que el Perú cuenta, actualmente, con 48 lenguas originarias identificadas, que son habladas por cuatro millones y medio de personas. “Por ello, dicho esfuerzo buscó un mejor acceso a la información para que los ciudadanos y ciudadanas ejerzan su derecho al voto.



## XIV Curso de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas para servicios públicos

El Ministerio de Cultura lanzó la convocatoria de una nueva edición del Curso de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas para servicios públicos en las lenguas shipibo-konibo, ashaninka, asheninka, awajún, aimara, jaqaru y quechua. De las y los postulantes a nivel nacional, 126 ciudadanos y ciudadanas pasaron a la segunda fase de la evaluación y deberán asistir a una entrevista

personal entre el 5 y 7 de febrero, en la que se comprobará su dominio de la lengua indígena u originaria.

El curso se desarrollará en Lima del 18 de febrero al 31 de marzo de 2020. Hasta la fecha se han desarrollado 13 ediciones de este curso, habiéndose formado a un total de 472 traductores e intérpretes, de 37 de nuestras 48 lenguas originarias.



## Líderes indígenas y afroperuanos participaron en conversatorio “Una nueva cultura política con igualdad”

Con el objetivo de conocer las propuestas para la próxima agenda legislativa de los líderes y lideresas de las organizaciones indígenas, afroperuanas, de las personas lesbianas, gays, bisexuales, trans e intersex (LGTBI), y de personas con discapacidad, se realizó el viernes 10 de enero el conversatorio “Una nueva cultura política con igualdad” en coorganización con el Jurado Nacional de Elecciones (JNE), Transparencia

e Idea Internacional, con miras a las Elecciones Congresales Extraordinarias 2020.

Como parte de esta actividad, también se desarrolló la feria informativa “Yo me comprometo con la igualdad”, donde se brindó información al público asistente sobre los candidatos que están postulando y como ingresar al aplicativo “Voto informado”, además de la web “Observa Igualdad”.

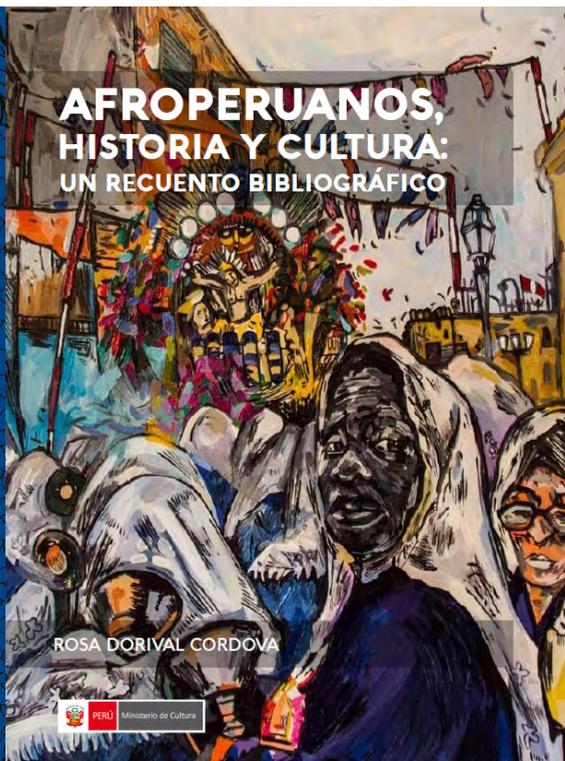


## Conversatorio sobre la futura agenda legislativa en Iquitos, Junín, Cusco y Piura

El viernes 17 de enero se realizaron los conversatorios descentralizados “Una nueva cultura política con igualdad” en las regiones de Iquitos, Junín, Cusco y Piura, con el fin de dialogar con las organizaciones de la sociedad civil que trabajan con las poblaciones priorizadas y generar un intercambio sobre la agenda legislativa pendiente.

En Junin se contó con la participación de la Confederación de Comunidades

Campesinas del Perú (CCP) y la Asociación Civil Diversidad Wanka; en Cusco con la organización FENMUCARINAP y la Federación Departamental pro derechos de las Personas con Discapacidad de Cusco; en Iquitos con las organizaciones ORPIO y CONAP, y en Piura con las organizaciones Casa de la Cultura Yapatera y Movimiento Negro Francisco Congo – Base Morropón, entre otras organizaciones invitadas.



## Conoce las más de 1200 publicaciones sobre pueblos indígenas y población afroperuana

El Centro de Recursos Interculturales cuenta con más de 1200 publicaciones, entre libros, documentos, normas, módulos, folletos, afiches, artículos, videos y más; que permitirán a la comunidad universitaria, investigadores, funcionarios del Estado y público en general conocer de manera fidedigna la información a la fecha en temas vinculados a la interculturalidad.

Entre los más recientes ingresos a la plataforma, podemos destacar los siguientes: “Afroperuanos, historia y cultura: un

recuento bibliográfico”, “Cultura Afroperuana: Encuentro de Investigadores 2018”, “La autoidentificación étnica: población indígena y afroperuana”, Cartilla ¿Cómo somos? Diversidad Cultural y Lingüística del Perú, cartilla “Mensajes en castellano y awajún de prevención de la violencia sexual contra las mujeres” y folleto “Alerta contra el racismo”. Ingresa a la plataforma <https://centroderecursos.cultura.pe/> y accede a esta herramienta que promueve el reconocimiento y valoración de la diversidad cultural en nuestro país.



PERÚ

Ministerio de Cultura